



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ: एएआई/पीकेवाई/ ई-ई/सी-01/ ए.सी/2022-23/ **1964-70**
Ref. AAI/PKY/E-E/C-01/AC/2022-23/

दिनांक: 27.07.2022
Date: 27.07.2022

प्रति,
मैसर्स मन्ना इलेक्ट्रॉनिक्स एंड इलेक्ट्रिकल वर्क्स, 79,
महेंद्र बनर्जी रोड,
पीओ और पीएस:- परनाश्री,
कोलकाता-700060

To,
M/s Manna Electronics and Electrical Works,
79, Mahendra Banerjee Road,
P.O and PS:- Parnasree,
Kolkatta-700060
e-mail :- manna.meew@gmail.com

कार्य का नाम :- पाकयोंग हवाई अड्डे, सिक्किम के टर्मिनल भवन में चेंजओवर पैनल और अन्य सहायक उपकरण सहित स्प्लिट टाइप एयर कंडीशनर का प्रावधान।

Name of Work :- Provision of Split type Air-conditioners including changeover panel and other accessories at terminal building of Pakyong Airport, Sikkim.

संदर्भ /Ref:- {Tender ID No. 2022_AAI_117251_1}

महोदय / Sir(s),

उपरोक्त कार्य के लिए आपकी निविदा एतद्वारा अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत मद दरों पर कुल ₹1,91,000/- (जीएसटी को छोड़कर) (रुपये एक लाख इक्यानबे हजार मात्र) पर स्वीकार की जाती है। जो उचित लागत ₹ 2,07,260.00 (रुपये दो लाख सात हजार दो सौ साठ मात्र) से 7.84% कम है।

Your tender for the above-mentioned work is hereby accepted on behalf of the Chairman Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to ₹ 1,91,000/- (excluding GST) (Rupees One Lakhs Ninety One Thousand Only), which is 7.84% below the Justified cost of ₹ 2,07,260.00 (Rupees Two Lakh Seven Thousand Two Hundred Sixty only).

सहायक जनरल मैनेजर (इंजीनियरिंग-ई), पाकयोंग एयरपोर्ट, सिक्किम कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि सहायक के कार्यालय में उपस्थित हों। जनरल मैनेजर (इंजीनियरिंग-ई), पाकयोंग एयरपोर्ट, सिक्किम 05/08/2022 तक समझौते पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिए। अनुबंध अनुबंध 100/- रुपये के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Astt. Gen. Manager (Engg-E), Pakyong Airport, Sikkim shall be Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend the office of the Astt. Gen. Manager (Engg- E), Pakyong Airport, Sikkim by 05/08/2022 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non – judicial stamp paper of value ₹ 100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

निविदा शर्त के अनुसार कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा के रूप में ₹ 19,100/- (उन्नीस हजार एक सौ रुपये मात्र) जमा करें, ऐसा न करने पर अनुबंध दस्तावेज की शर्त के अनुसार आपके बिल से काट लिया जाएगा।

As per tender condition please deposit ₹ 19,100/- (Rupees Nineteen Thousand One Hundred Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your bill as per condition of the contract document.

S. Ghosh
Asst. Gen. Manager (Engg-E)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

आपसे अनुरोध है कि ठेका श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 और न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और उसके नियमों के प्रावधानों का अद्यतन संशोधनों के साथ पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 and minimum wages act and rules thereof Central and State Governments with upto date amendments.

आपको सहायक से संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है। प्रबंधक (ई-ई), एएआई, पाकयोंग हवाई अड्डा, सिक्किम तुरंत जो आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेगा।

You are also directed to contact with the Asstt. Manager (E-E), AAI, Pakyong Airport, Sikkim immediately who will arrange to hand over the site to you.

कृपया ध्यान दें कि कार्य करने के लिए अनुमत समय 4 (महीने) महीने होगा और इसकी गणना इस पत्र के जारी होने के 10 दिनों के बाद से की जाएगी।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 03 (Months) and same shall be reckoned from 10 days after issue of this letter.

इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार अभियंता प्रभारी को किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

कृपया पावती भेजें और स्वीकृति प्रतिलिपि के तौर पर संलग्नित पत्र की हस्ताक्षरित प्रति इस कार्यालय को अवश्य भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

यदि अंग्रेजी और हिन्दी पाठ में कोई असंगति पाया जाता है तो अंग्रेजी पाठ को सही माना जाएगा।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

धन्यवाद/ Thanking You,

संलग्न / Encl:

(i) कार्य की अनुसूची / Schedule of Quantity.

भवदीय/ Yours faithfully,

(एलिना घोष/Elina Ghosh)

सहायक महा प्रबंधक (अभि-विद्युत)/Asst. Gen. Manager (Engg-E),

कृते तथा ओर से, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,

For and on behalf of Chairman, Airports Authority of India.

SCHEDULE OF QUANTITY

Name of Work:- Provision of Split type Air-conditioners including changeover panel and other accessories at terminal building of Pakyong Airport, Sikkim.

Tender ID:- 2022_AAI_117251_1

Sl.No	Description of Work / Item(s)	Qty.	Units	Rate in ₹	Amount in ₹
1	SITC of single phase, 50 Hz, 2.0TR at least 3 star rating , split type air conditioner consisting of copper condenser coil and all accessories i/c M.S. structural support for condensing unit with vibration isolator pad in-between support and floor or as required as per site.	2	Job	57000.00	114000.00
2	SITC of automatic change over panel suitable for changing over the supply between 02 Nos of 2 TR AC units with 24 hrs timer etc as required.	1	Job	8000.00	8000.00
3	Extra for supply and fixing copper refrigerant piping with suitable thickness of insulation (nitrile/polythene foam) alongwith flexible FRLS power cable up to outdoor unit etc as per site requirement.	60	Mtr	750.00	45000.00
4	Extra for Supply & fixing of 25 mm dia.UPVC drain water Pipe with all accessories like bends, couplers, tees i/c chiseling, making good of wall/laying on surface etc as per site requirement.	60	Mtr	400.00	24000.00
Total Cost					₹ 1,91,000.00

Total cost Rupees One Lakh Ninety One Thousand Only (Excluding GST)

Selkosh
Am (15/8)
27/07/2022
Asst. Gen Manager(Engg-Elect)
AAI, Pakyong Airport